

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 23 (1976)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

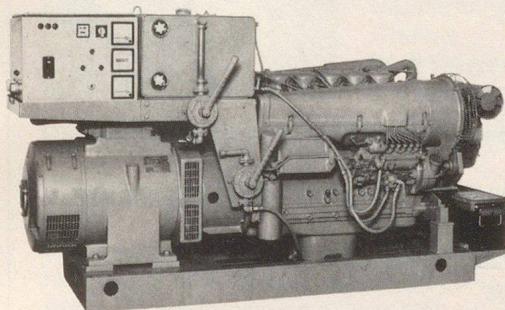
Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stromerzeuger und Notstromanlagen von 1,5- 6000 kVA

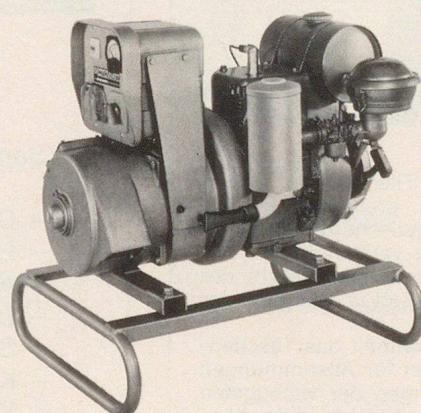


mit Dieselmotoren, luft- und wassergekühlt, 6 – 6000 kVA



MAG

mit Benzинmotoren, luftgekühlt, 1,5 – 7,5 kVA



- ein erfahrener Partner mit einem grossen Programm
- mit einem erstklassigen Service
- Schlüsselfertiger Anlagenbau im In- und Ausland



Hans F. Würgler

Ingenieurbüro Industriestrasse 19 8910 Affoltern a/A Tel. 01 99 44 15

haben Sie

Feuchtigkeitsschäden?



roth-kippe-Entfeuchter

- schützt Holz- und Mauerwerk, Installationen und eingelagertes Material
- vollautomatisch, wartungsfrei
- eingebauter Feuchtigkeitsregler
- Wasserstandskontrolle
- enorme Wasserentzugsleistung
- Modelle für jede Raumgrösse und Temperatur
- Schweizer Fabrikat
- BZS-geprüft

dann sollten Sie unverzüglich mit uns in Kontakt treten!

Wir sind spezialisiert, Luft nach Ihren Wünschen zu schaffen. Unsere jahrzehntelange Erfahrung löst auch Ihre Probleme der:

**Entfeuchtung
Befeuchtung
Heizung**

Verlangen Sie Prospekte und Probeapparate oder die unverbindliche Beratung durch unsere Spezialisten.

Lausanne
Telefon 021 29 52 33

roth-kippe ag

Giesshübelstrasse 96, 8045 Zürich
Telefon 01 66 11 55

**«Politisches Vokabular»,
ein neues Taschenbuch!**

Politisches Vokabular

Fachausdrücke aus Politik und Wirtschaft, ein 260 Seiten starkes Handbuch aus dem Verlag W. Gassmann AG, Biel, für nur Fr. 9.50.

«Politisches Vokabular». Unter diesem Titel gibt der Verlag W. Gassmann AG, Biel, sein neuestes, preisgünstiges Taschenbuch heraus. Es enthält in alphabetischer Reihenfolge Erklärungen von Fremdwörtern, wenig verständlichen Begriffen und Abkürzungen aus den Bereichen der Politik, der Geschichte und Staatskunde, der Wirtschaft und Finanz, der Wissenschaft und Technik.

Nebst dem umfangreichen Lexikonteil enthält das Taschenbuch einen Anhang mit einem Leitfaden für Abstimmungen und Wahlen sowie mit Selbstdarstellungen der wichtigsten schweizerischen politischen Parteien und Interessenverbänden/Gewerkschaften. Ein übersichtliches Inhaltsverzeichnis – nach Stichwörtern geordnet – erleichtert dem Benutzer des Buches das Auffinden der gewünschten Hinweise.

Tagtäglich werden die Leser von Zeitungen und Illustrierten, die Hörer von Radionachrichten und die Konsumenten der Fernsehtageesschau mit einer grossen Zahl von Fremdwörtern konfrontiert, deren Bedeutung man nur «dem Schein nach» kennt.

Das vorliegende Taschenbuch macht es sich zur Aufgabe, diesen Informationsnotstand abzuheften.

Dr. h. c. Hermann Böschenstein, anerkannter Historiker und Journalist, urteilt über diese neueste Buchveröffentlichung: «Das Buch verzichtet auf jedes Gelehrtenchinesisch. Es ist ein volkstümliches Handbuch, das für die staatsbügerliche Schulung in unserer direkten Demokratie dem Leser aller Altersstufen wertvolle Dienste leisten wird. Selbst der erfahrene Politiker muss zugeben, dass er nicht selten mit Bezeichnungen umgeht, die zu definieren ihm Mühe bereiten würden.»

Das nun im Verlag W. Gassmann AG, Biel, erhältliche Buch, welches sich an alle am Tagesgeschehen Interessierte richtet, trägt den Charakter eines Nachschlagewerkes. Es gehört in die Hand von jung und alt – und eignet sich besonders auch für die Abgabe an Schüler der Oberstufe, der Berufs- und Gewerbeschulen wie auch politisch Engagierte.

Das Taschenbuch (256 Seiten) kostet Fr. 9.50; ab zehn Stück 10 Prozent Rabatt. Es kann mit untenstehendem Talon schriftlich bestellt werden.

Bitte ausschneiden, auf eine Postkarte kleben oder in einen Umschlag stecken und an folgende Adresse senden:

Verlag W. Gassmann AG
«Politisches Vokabular»
Postfach
2501 Biel



Ich bestelle Exemplar(e) «Politisches Vokabular».

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____ Nr.: _____

PLZ/Wohnort: _____ ZS



ALST Glarus-Waschraum

Sanitäre Apparate in Chromnickelstahl.

- Doppelwaschrinne
- Einzelwaschrinne
- Ausgüsse mit Randspülung
- Lavabos
- Spiegel und Tablare
- Klosetts
- Waschtische

SIC AG, 4020 Basel
Wartenbergstrasse 15, Tel. 061 41 97 84

ACCOLUX

229.–

mit wartungsfreien gasdichten
Nickel/Cadmium-Akkumulatoren
Gewicht nur 1 kg

Notstromleuchte
BZS-Schock-geprüft

Die AccuLux-Notstromleuchte gibt sofort strahlend helles Licht, wenn der Strom im Hause ausfällt. Die wichtigsten Teile des Hauses, der Flur oder das Treppenhaus, sind hell erleuchtet, und das Suchen nach Taschenlampen oder Kerzen entfällt. Die AccuLux-Notstromleuchte kann dann auch als Handleuchte verwendet und dort eingesetzt werden, wo es notwendig ist. Die AccuLux-Notstromleuchte gibt in voll aufgeladenem Zustand für etwa 3½ Stunden Licht.



Erhältlich
bei Ihrem
Elektriker

Generalvertretung

MEXAG

Riedlistrasse 8, 8042 Zürich
Telefon 01 60 17 69

Depositario e agente esclusivo per la Svizzera di lingua italiana
Dante Bontagnoli, CH-6932 Breganzona
Telefono 091 214 45, via Lucino 33

Sicher ist sicher . . . mit CLOSENET

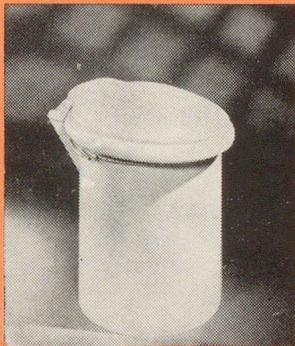
Das einzige vollautomatische chemische WC, total geruchlos, vollständige Auflösung

CLOSENET «STANDARD»



Installation stationär
oder mobil
für vorfabrizierte Häuser
Zivilschutzräume
Campingplätze
Baubaracken
Chalets
Wohnwagen
(mobile home)

CLOSENET «BABY»



ohne Wasser . . .
ohne Geruch

In Frankreich und
im Ausland patentiertes
Bedienungssystem

tragbar für Luftschutz-
räume
Schiffe
Wohnwagen
Altenzimmer,
Kranken- und
Studentenzimmer

Unerlässliche Zusätze zum einwandfreien Funktionieren dieser Apparate:

Closepaillettes

Stark wirkendes Desinfektions- und Desodorisierungsmittel, das eine vollständige Auflösung garantiert.
Auch für geschlossene Klärgruben.

Dokumentation, Ausstellung, Verkauf:

Gétaz, Romang, Ecoffey SA
Sabag & Baumaterial AG
Marex SA

Troesch & Co. AG
Belco Sanitäre Apparate AG
Elements pour Abris G. Bühler

Dubois, Jeanrenaud SA
Tavelli & Bruno SA
Sanitas AG

Importeur: René Meister, 19, av. François-Besson, 1217 Meyrin, Tel. 022 41 23 37 und 022 31 29 66
Marke und Modell gesetzlich geschützt

Keimfreies Wasser durch **KATADYN**

Trinkwasserentkeimung für
Zivilschutz, Gemeinden,
Gewerbe und Industrie mit

KATADYN Feinfiltration

MULTUS Ultraviolett-
Bestrahlung
(vom Bundesamt für Zivilschutz zugelassen)

MICROPUR Tabletten und
Pulver
(zur Keimfreihaltung des Wassernotvorrates)

sicher ● sauber ● einfach



KATADYN PRODUKTE AG
Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon (01) 830 36 77

Die treibende Kraft

Typ 122 1200 ccm

Hubraum 1192 ccm
Leistung max. PS 34
Bohrung 77 mm
Hub 64 mm
Verdichtung 7,3 : 1
Mittlere Kolbengeschwindigkeit bei 3000 U/min. 6,4 m/s
Gewicht in Normalausführung (ohne Öl) 94 kg

Typ 126 A 1600 ccm

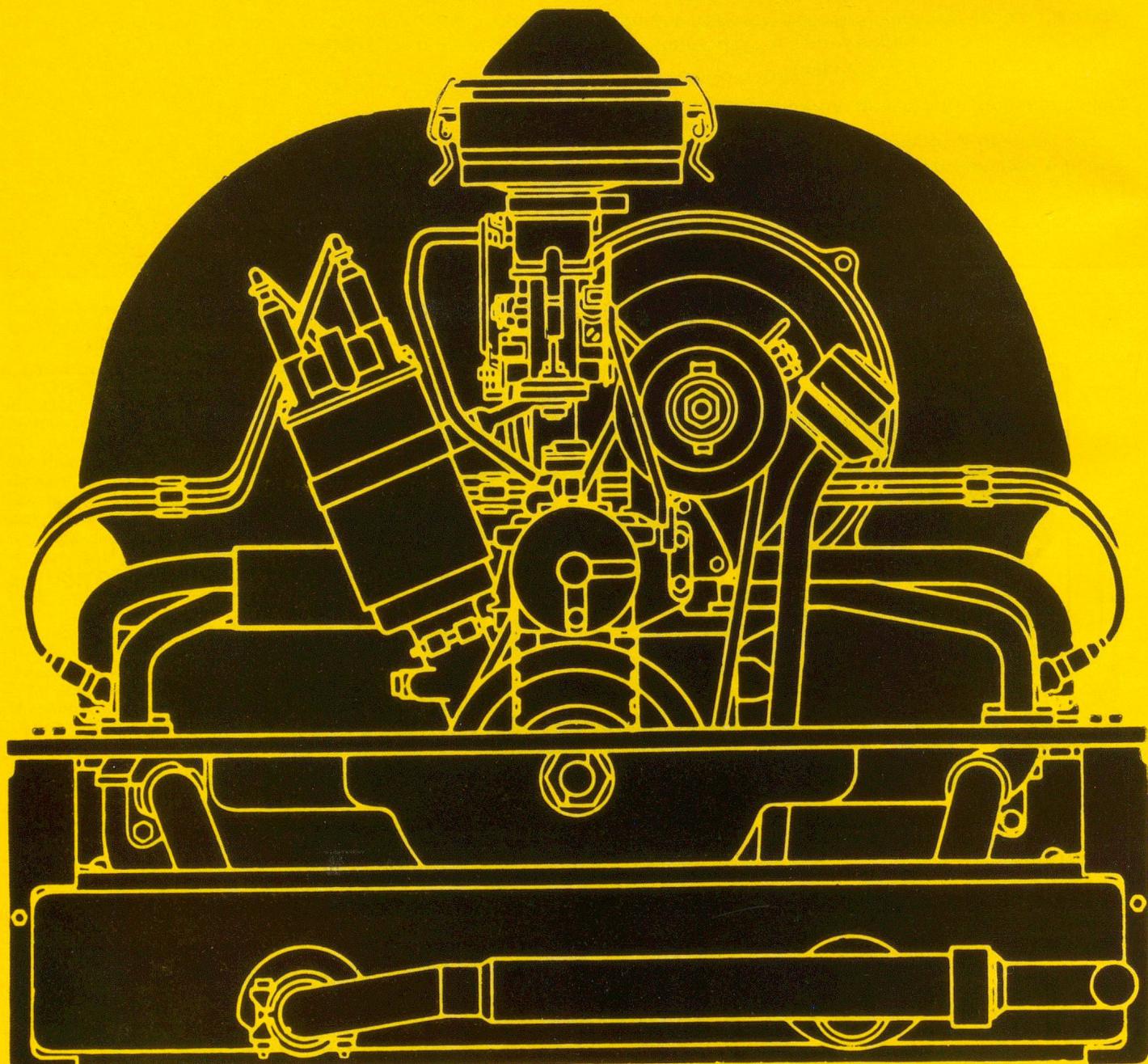
Hubraum 1584 ccm
Leistung max. PS 46
Bohrung 85,5 mm
Hub 69 mm
Verdichtung 7,7 : 1
Mittlere Kolbengeschwindigkeit bei 3000 U/min. 6,9 m/s
Gewicht in Normalausführung (ohne Öl) 100 kg

Typ 127 1800 ccm

Hubraum 1795 ccm
Leistung max. PS 67
Bohrung 93 mm
Hub 66 mm
Verdichtung 7,3 : 1
Mittlere Kolbengeschwindigkeit bei 3000 U/min. 6,6 m/s
Gewicht in Normalausführung (ohne Öl) 124 kg

Industrie-Motoren weltweit ist der Service nah

Das VW Industriemotoren-Programm wird bald durch ein wassergekühltes Modell ergänzt.



AMAG Automobil- und Motoren AG Abt. Industrie-Produkte CH – 8107 Buchs/Zürich
Telefon 01 8461111 Telex 54614